



Galería de Papel. Augusto Marcano. Serie *Dispara sin pólvora*.

Abstract

This article analyzes from an interactional perspective, part of the interview done by television network CNN in Spanish on 11.08.2010 about the subject of violence and insecurity in Venezuela, from two points of view, one official and one from an expert on the topic. The dialogue is analyzed in terms of the macrotextual and microtextual aspect, according to Chilton and Schaffer (2000) and Bolivar (2002). It is described the chain of subsequent events to the interview, as well as the identification of the strategic functions of political speech.

Una propuesta de análisis de discurso

La risa del ministro Izarra ante las cifras de violencia en Venezuela

Introducción

La violencia-inseguridad es uno de los principales problemas que preocupa y aqueja a los venezolanos. Robos, hurtos, asesinatos, secuestros, entre otros, son historia y noticia en todos los diarios del país. Según los datos del Banco Mundial (BM), nos encontramos entre las zonas más violentas del planeta, con una tasa de homicidio que supera las veinte muertes por cada 100 mil habitantes. Por otra parte, datos recientes de encuestadoras importantes afirman que 64% de los encuestados ubican el tema de la inseguridad como la principal preocupación, seguido del desempleo y los asuntos económicos (Interlaces, 2010).

En Venezuela el tema ha sido abordado por el Observatorio Venezolano de Violencia (OVV), ONG de dilatada trayectoria que reúne a un grupo importante de investigadores. Precisamente, su director fue invitado a debatir sobre el tema de la inseguridad ante la cadena de televisión *CNN* en español, junto con otros dos venezolanos: el comisario Eliseo Guzmán, director de la policía del estado Miranda y Andrés Izarra, presidente del canal internacional de televisión *Telesur* y exministro de Telecomunicaciones del actual Gobierno.

La entrevista fue transmitida el 11 de agosto de 2010 en horario nocturno. El programa tuvo repercusiones nacionales e internacionales, levantando comentarios y acciones a favor y en contra de los tópi-

cos allí expuestos, en especial cuando Izarra rompió en carcajadas ante las explicaciones y cifras de violencia ofrecidas por Roberto Briceño.

Por otra parte, a lo interno del debate político actual, el tratamiento de la inseguridad y la violencia por parte del Gobierno del presidente Hugo Chávez Frías es controversial debido a sus aciertos o no en el abordaje del tema, la ambigüedad para su tratamiento, el tema de la militarización y control de las armas en el país, la ausencia de referencias en sus múltiples alocuciones televisivas y el reconocimiento del tema como un problema cuando ha sido directamente interpelado (Castellanos, 2009; cp. noticias24.com, 05 de febrero de 2009).

Las repercusiones de la entrevista fueron tales que el presidente Chávez, se vio obligado a hacer referencia al tema de la inseguridad y tomó partido del debate posterior (*El Universal*, 3 de septiembre de 2010; *Agencia Venezolana de Noticias*, 16 de agosto de 2010).

En resumen, la entrevista llamó la atención por varias razones que justifican también la importancia del presente trabajo:

- a. El tema de la violencia y la inseguridad ha sido el gran ausente en las más de mil 300 horas de cadena nacional a las que hemos sido expuestos los venezolanos.
- b. Se esperaba la respuesta del Estado a través de un funcionario de alto nivel,

Se analiza desde una perspectiva interaccional parte de la entrevista realizada por la cadena de televisión CNN en español el 11-08-2010, sobre el tema de la violencia e inseguridad en Venezuela desde dos puntos de vista, uno oficial y otro de un experto en el tema. Se analiza el diálogo en el plano microtextual y el macrotectual, según Chilton y Schaffer (2000) y Bolívar (2002). Se describe la cadena de eventos subsecuentes a la entrevista, así como la identificación de las funciones estratégicas del discurso político.

■ YORELIS J. ACOSTA

- presentando información sobre el tema.
- c. Era importante contrastar la información oficial con otras partes, en particular ante las múltiples acusaciones al Gobierno de tener vínculos con grupos armados y, en general, conocer las cifras oficiales sobre la inseguridad en el país, las cuales son difíciles de obtener según los expertos.
 - d. Como ya se ha señalado, es un evento público de carácter político, de interés nacional, que afecta la vida cotidiana en los planos individual, social, económico, político e internacional.

La propuesta de análisis

Se basa en el análisis interaccional del discurso, tomando en cuenta el plano microtextual y macrotextual del discurso (Bolívar, 2002). Según esta propuesta, el discurso debe entenderse en relación al intercambio estudiado (el diálogo), pero también en relación con su desarrollo histórico, con atención a los actores políticos involucrados, al uso del lenguaje utilizado y las consecuencias que producen. Desde esta perspectiva crítica, interesa conocer el uso del lenguaje como práctica discursiva y práctica social.

El objetivo principal del presente trabajo es analizar cómo se aborda el tema de la violencia y la inseguridad desde dos puntos de vista distintos; uno, representado por un experto o estudioso del tema y otra, la versión oficial, representada por un funcionario de alto nivel del Gobierno. Adicionalmente, se pretende describir la cadena de eventos donde se enmarca el diálogo seleccionado, señalar las reacciones de tales eventos e identificar las funciones estratégicas del discurso propuestas por Chilton y Schaffer (2000): coerción, resistencia-oposición-protesta, encubrimiento y legitimación-deslegitimación.

El *corpus* del trabajo lo constituye el video encontrado en el dominio de Youtube, tomado el 15 de Septiembre de 2010, al cual se puede acceder en la siguiente dirección: http://www.youtube.com/watch?v=4J7FY_MSqu8. Éste está formado por dos segmentos que tienen una duración de 5:17 minutos el primero y de cinco minutos el segundo. Ambos fueron transcritos. Las intervenciones de los participantes están señaladas por las iniciales de sus nombres. Además de la transcripción del diálogo, se tomó en cuenta el juego de cámaras con las tomas



El objetivo principal del presente trabajo es analizar cómo se aborda el tema de la violencia y la inseguridad desde dos puntos de vista distintos; uno, representado por un experto o estudioso del tema y otra, la versión oficial, representada por un funcionario de alto nivel del Gobierno.

hechas a los entrevistados, donde podía verse el comportamiento de los tres personajes presentes en la entrevista (Izarra, Briceño y Montero).

En este caso he ideado una serie de códigos para señalar algunos detalles lingüísticos y paralingüísticos en la interacción de Izarra y Briceño (quienes tuvieron mayor protagonismo en la entrevista); por ende, en la transcripción incluyo algunos signos que buscan aportar otros elementos al lector sobre el acto del habla. Si bien este tipo de análisis escapa a los objetivos principales del presente trabajo, los señalo como relevantes para futuros análisis. Estos son:

, :	pausa mínima.
++ :	pausa apreciablemente mayor.
Subrayado:	énfasis en la pronunciación.
¿ :	entonación interrogativa.
¡ :	entonación exclamativa.
Cursiva:	son reiteraciones o repeticiones en el habla.
MAYÚSCULAS:	tono elevado.
(risa):	entre paréntesis aparecen algunos aspectos paralingüísticos y no verbales de la conversación que se consideran importantes.
[] :	alusión a las tomas de las cámaras de TV.

También, se revisaron 52 noticias de fuentes electrónicas que hacían referencia a la entrevista en cuestión, procurando abarcar un espectro amplio y diverso de las

fuentes tanto nacionales como internacionales sobre los comentarios, opiniones y debates de la citada entrevista.

Los actores

En primer lugar, la entrevista fue transmitida por la cadena estadounidense de noticias *Cable News Network (CNN)* en su versión en español. El moderador fue el periodista Carlos Montero.

Desde Venezuela participaron: Andrés Izarra, director de *Telesur*, Roberto Briceño, director del Observatorio Venezolano de Violencia y Eliseo Guzmán, director de la policía del estado Miranda. En vista de que la confrontación se planteó fundamentalmente entre Izarra y Briceño, será esta la sección de la entrevista que analizaremos. Durante los seis minutos de entrevista, la intervención de Guzmán fue breve (tres líneas en la transcripción del segundo segmento). A continuación resaltaré unos aspectos relevantes en relación a la formación y ejercicio profesional de Izarra y Briceño.

Andrés Izarra es Licenciado en Comunicación Social y funcionario de alto nivel del Gobierno desde el año 2003. Desempeñó el cargo de Agregado de Prensa de la embajada venezolana en Washington y desde 2004 ha ocupado la dirección del Ministerio de Comunicación e Información tres veces (2004, 2008 y 2010). Desde el ministerio impulsó reformas pendientes al mejorar el canal estatal *Venezolana de Televisión*, y promovió la Ley de Responsabilidad Social en Radio y Televisión (ley resorte).

Roberto Briceño León, Doctor en Sociología, graduado en la Universidad Central de Venezuela (UCV). Director del Laboratorio de Ciencias Sociales (Lacso), del Observatorio Venezolano de Violencia y autor de numerosas publicaciones sobre el tema de la violencia en Venezuela y América Latina. Se desempeñó como profesor titular en la UCV y como jefe de la Cátedra A. Gabaldón del Ministerio de Sanidad. Miembro del Comité Asesor de Investigaciones en Salud (CAIS) de la OPS, y del Comité de Applied Field Research de la Organización Mundial de la Salud. PPI nivel IV. Profesor de Criminología de la Universidad de la Sorbona, París.

El siguiente actor a tomar en consideración son los miles de espectadores que presenciaron la entrevista, bien sea en directo o en diferido, a través de las grabaciones dispuestas a través de la Internet o

las reposiciones realizadas por los canales de TV donde, evidentemente, tienen un efecto que revisaremos después.

En resumen, podemos señalar que los actores implicados son Izarra como representante del Gobierno, Briceño como experto en el tema de la violencia, la cadena de televisión *CNN*, a través de su periodista Carlos Montero, y los espectadores del debate, tanto en directo como en diferido.

Análisis microtextual: el intercambio

Es necesario partir del antecedente mediático: la cadena *CNN* transmitió días antes el documental *Los Guardianes de Chávez* (el 8 de agosto de 2010), realizado por el productor español Jon Sistiaga, quien acompañado por un grupo de periodistas españoles hacen entrevistas y graban en diferentes lugares de Venezuela, reseñando temas sobre la violencia criminal y política, la situación de los hospitales, y la supuesta vinculación de grupos violentos y armados con el Gobierno como el grupo La Piedrita, Carapaica y las FARC de Colombia, quienes estarían en territorio venezolano realizando actividades subversivas. Posterior a esto, la cadena de TV invita a un grupo de venezolanos para debatir sobre el tema.

En los encuentros participaron expertos del área, políticos de diferentes tendencias y voceros del Gobierno. En el primer debate estaban invitados, Andrés Izarra, Eliseo Guzmán y Roberto Briceño.

El segmento de la entrevista analizada la realizó el periodista chileno Carlos Montero el 11 de agosto de 2010. El primer turno de intervención fue para Izarra, quien responde a la pregunta ¿en Venezuela la violencia y la inseguridad es un problema?

Los argumentos de Izarra recurren al encubrimiento y la desviación del tema, a través de la deslegitimación del adversario, que en un primer momento es la cadena *CNN*, señalando que ésta ha entrado en una fase de decadencia, por los recursos audiovisuales utilizados y la orientación ideológica de sus dueños. Sin embargo, la respuesta se hace aludiendo a la familiaridad, al llamar al periodista por su nombre y no considerar al público espectador.

AI: Carlos buenas noches, primero que nada lamentar la fase en que ha caído la *CNN*, hemos empezado a experimentar la fase de pornografía periodística, un largo declive a que ha venido sufriendo la cadena en los últimos tiempos, su-

Fotografía N° 1. Andrés Izarra y Briceño León en las pantallas de CNN



Tomada de: <http://www.notiactual.com/teodoro-petkoff-toda-la-hipocresia-del-regimen-brilla-siniestramente-en-el-tema-de-la-foto-de-el-nacional/>

pongo que debido a la nueva gerencia que ha asumido las riendas de la cadena; han caído ya en manos de la extrema derecha cubana y comienzan a utilizar la pornografía política... (no se escucha... el periodista interrumpe...).

Ante el llamado de atención del periodista y el señalamiento de que Izarra se aleja del asunto que se está tratando, éste continúa con la descalificación procurando hacer un vínculo entre el tema y la cadena de TV, insistiendo en un concepto que intenta ubicar en la entrevista: el de la *pornografía periodística* con fines políticos (recurriendo al recurso de diseminación, es decir, repetir un concepto para que quede en la opinión pública o mente de los oyentes). Este concepto no tiene ningún asidero conceptual pues, básicamente, es un recurso argumentativo político para introducirlo como elemento de descalificación.

AI: no, no me estoy alejando del tema. Tú me estás preguntando en base a un material periodístico que has presentado. Ese es un material periodístico que no puede caracterizarse sino como pornográfico, es un material de pornografía periodística producto de la decadencia de la cadena en la cual trabajas. Ese es un material cuestionable desde todo punto de vista en cuanto a la información que refiere, a los recursos que utiliza para magnificar o tergiversar una situación específica.

Posteriormente, el turno de Briceño León se caracterizó también por utilizar un tono familiar con el conductor del programa al llamarlo por su nombre (acercamiento), por el uso fundamental de la estadística como recurso argumentativo y comparar las tasas de homicidios entre diferentes países de América Latina, dando respuesta al tema abordado: la violencia y la inseguridad en Venezuela.

RB: En el año 1998, cuando el actual Presidente estaba en campaña electoral, tuvimos en el país 4 mil 550 homicidios, a partir de ese año aumentó a 6 mil, a 8 mil. En el año 2003 llegó a 11 mil 300 homicidios. En el año 2009 cerramos con más de 16 mil homicidios. Estas son cifras oficiales, estas cifras están en los archivos del Ministerio, estas son cifras que deben preocupar al Gobierno y que preocupan a todos los venezolanos con independencia del color político, con independencia de su postura ideológica porque se trata de la vida de miles de venezolanos, de miles de seres humanos, muchos de ellos partidarios del propio Presidente, que cada año mueren por la violencia, por el delito en el país. Es un problema muy grave en Venezuela.

En su segunda intervención, respondiendo a una nueva pregunta del periodista que le solicita las bases de tales afirmaciones, Briceño dice:



Izarra utiliza el recurso retórico de la pregunta sobre la validez, metodología y fuentes de la investigación, pero no presenta la contraparte; es decir, las investigaciones y datos oficiales a los que bien puede tener acceso.

RB: la tasa de 70% viene de una encuesta de victimización que realizamos en el Observatorio Venezolano de Violencia (OVV) este año y la tasa de 200 para Caracas, también proviene de la misma encuesta realizada este año. Ahora, puede resultar una exageración, pero los datos que tiene el Gobierno en las encuestas que ellos mismos han hecho son todavía superiores a lo que nosotros estamos dando. Cuando uno toma los datos oficiales y compara con lo que son las distintas ciudades, ve grandes diferencias. Diferencias muy importantes [toma a Izarra], la tasa de homicidios que es la manera como en la ciencia se mide y compara en países o ciudades, indica que Bogotá tiene una tasa de homicidios de 18 [vuelven a tomar a RB]; Caracas, de una manera muy limitada, muy comedida podemos decir que tiene una tasa de 140 [toma a Izarra que empieza a reír... y se van haciendo cada vez mas altas las risas, lleva la mano derecha a la cara], es decir, estamos hablando de seis o siete veces más que Bogotá, lo cual es decir bastante, mucho más que Medellín.

Es en esta parte de la entrevista cuando la risa de Izarra sirve de interrupción o más bien de ruido, mientras habla Briceño. Es una risa que podría ubicarse en lo que los autores llaman (des)cortesía rompiendo el discurso y la posibilidad de diálogo y puentes en los argumentos expuestos por la otra fuente (Bolívar, 2005; Watts, 2003).

Este recurso resulta interesante porque generalmente se ha estudiado la risa como un recurso humorístico o irónico (Plata, 2009; cp. Moreno, 2007), pero en este caso, ante los contundentes y sólidos argumentos de Briceño, se interrumpe el discurso y se llena de ruido. Al respecto, Bolívar (2010) sostiene que una de las funciones principales de la interrupción en la conversación, en general, es evitar que otra persona transmita sus razonamientos, argumentos u opiniones. La intención es evitar que el oponente transmita el mensaje completo, considerando tal acto una violación de la estructura comunicacional. Por tanto sostenemos, que la risa de Izarra tuvo como objetivo interrumpir, sabotear, descalificar y ridiculizar al otro por su falta de argumentos contrastables.

Continuando con el análisis, podemos identificar las funciones estratégicas del discurso siguiendo la propuesta de Chilton y Schaffer (2000), en el cual se busca relacionar las situaciones y procesos polí-

ticos con los tipos de discurso; el más evidente y núcleo principal de la intervención de Izarra es la deslegitimación del adversario, tanto de la cadena de TV como de los datos arrojados por las investigaciones del Observatorio Venezolano de Violencia. Según los autores antes señalados, la (des)legitimación es un recurso donde se presentan los otros y sus acciones en términos negativos. Izarra utiliza el recurso retórico de la pregunta sobre la validez, metodología y fuentes de la investigación, pero no presenta la contraparte; es decir, las investigaciones y datos oficiales a los que bien puede tener acceso.

Finalmente, son tres los argumentos fundamentales de Izarra para responder a la pregunta del periodista: la risa, que sirve como interrupción, como descortesía, la descalificación de las contrapartes y el encubrimiento, utilizando la repetición de otros discursos oficiales para eludir tocar el tema de la inseguridad y la violencia.

Por otra parte, su intervención demuestra ignorancia en cuanto a la metodología utilizada en las ciencias sociales que abordan este tipo de temas y los datos que se usan para la comparación de indicadores entre países, uno de ellos las tasas de homicidios señalada por Briceño. Vale señalar que la tasa de homicidios es calculada dividiendo el número total de homicidios entre el número total de la población, multiplicándolo luego por 100 mil.

Briceño continúa con la argumentación estableciendo algunos puntos de acuerdo entre su postura y la de Izarra. No obstante, cierra su intervención dejando algunas preguntas que no tienen explicación desde los argumentos científicos pre-

sentados por el Gobierno. Durante esta intervención se produce la interrupción mayor de Izarra al reírse a carcajadas en tono más alto, acompañado de una verbalización que señala a Dios, caracterizados por pausas y risas y movimientos de la mano derecha sobre la pierna.

Ante esta interrupción, el periodista también interrumpe a Izarra, pero esta vez buscando aclarar el motivo de la risa. Izarra insiste en el trato familiar al periodista, ahora de mayor cercanía, al incorporar la palabra *compadre* (aunque la palabra lo solemos utilizar en una conversación cotidiana, no en este ambiente que pretende estar dirigido a un público de diferentes nacionalidades), y reitera sus argumentos: el concepto de *pornografía periodística*, y los sustantivos: falta de seriedad, irresponsabilidad y ridiculez como criterios para hacer periodismo. Descalifica la investigación del OVV, y expone que los países con los cuales se compara Venezuela tienen situaciones violentas particulares; sin embargo, su argumento es contradictorio porque lo que dicen las cifras es que Venezuela presenta índices más altos de violencia aun cuando se le compara con países muy violentos. Cierra entonces Izarra con su argumento burlesco.

CM: Sr. Briceño León, buen punto, vamos a dejarlo que responda Andrés Izarra. Andrés, perdóname, no entiendo por qué te causaba gracia lo que estaba diciendo el Sr. Briceño León [hacen toma de la pantalla con los dos entrevistados y luego sólo con Andrés mientras responde]

AI: discúlpame Carlos, en verdad, es que no puedo si++ que me causa mucha gracia. Primero, la pornografía. Seguíiiiiimos, a la pornografía periodística se le suma, bueno la falta de seriedad, la irresponsabilidad y la ridiculez. ¿Esos números de dónde son? ¿de una encuesta que hizo quién? [toma ampliada con los dos entrevistados], ¿con la validez de quién? ¿en base a qué datos? ¿cuál es la metodología? ¿esa es la opinión que tú le presentas a tu audiencia? Por eso es que yo vuelvo hablar y no podemos desligarlo, porque tú estas pidiendo opinión sobre un reportaje periodístico de la decadencia de tu cadena y en lo que han caído y han tenido que acudir. Van a compararlo con México compadre, MÉXICO TIENE EL EJERCITO EN LA CALLE con un problema de seguridad, probablemente el mas grave de America Latina. Lo comparas con Co-



lombia, que tiene un conflicto armado y que, y que, bueno, muchos de esos índices que tu muestras sobre seguridad tal vez tengan que ver con esa cantidad de desaparecidos, con esa cantidad de fosas comunes que están apareciendo en todo el país, con la represión de los paramilitares, el asesinato institucional, las ejecuciones extrajudiciales, por favor señores++ es que, es que, lo que da es risa, lo que da es risa, yo me muero de la risa de eso.

El único argumento a favor de los planes del Gobierno lo introduce Izarra al final de la entrevista, al señalar de manera general que se está haciendo un gran esfuerzo a nivel social, recurriendo a la superlación (*grandísimo*); sin embargo no hay resultados que mostrar porque la respuesta no es inmediata. Aquí se da una serie de reiteraciones de argumentos, tartamudeos, repeticiones de palabras que sólo tienen por objeto llenar espacio, ya que no se enuncian los planes del Gobierno y, en todo caso, según sus palabras, los planes actuales son incompletos porque es necesario hacer otras cosas. Veamos los verbos a futuro: “Aquí hay un cambio cultural que hay que hacer, aquí hay un cambio social que hay que hacer”. Esto es muy significativo tomando en cuenta que el presidente Chávez y su gabinete tienen once años en el ejercicio de poder, en los cuales han habido once ministros de Interior y Justicia (con cambios de planes en cada gestión), a quienes les correspondería el abordaje de este tema, por no decir la toma de decisiones para enfrentar y solucionar la situación de la violencia.

Izarra reitera el uso de discursos previos del Gobierno al señalar como responsable de todos los males del pueblo al capitalismo y la cultura consumista. Esta cohesión en el discurso, en sus argumentos, repetidos en coro por el Presidente y sus voceros, también ha sido señalada en los trabajos de Bolívar (2003, 2009).

A.I: Ustedes no pueden comparar esto. En Venezuela se está haciendo un esfuerzo grandísimo a nivel social, y eso va a tener++ la respuesta no es inmediata, por supuesto que no, sería absurdo creerlo, a menos que queremos exterminar a nuestro pueblo, a nuestra gente, a nuestro pueblo que viene envenenada por años de una cultura consumista, de una cultura capitalista, que reivindica la bebida, el dinero *para para para aparentar*, para tener objetos, el tener cosas a las poblaciones más pobres. Aquí hay

Izarra reitera el uso de discursos previos del Gobierno al señalar como responsable de todos los males del pueblo al capitalismo y la cultura consumista.

un cambio cultural que hay que hacer, aquí hay un cambio social que hay que hacer.

CM: ¿Qué hay que hacer?

AI: Hacer el tipo de comparaciones que acabamos de escuchar, no causa sino risa, a la pornografía se le suma el ridículo.

CM: ahora quiero escuchar otra opinión.

El periodista mantiene su rol al repre-guntar, moderar los turnos de intervención; las interrupciones son corteses porque intentan repreguntar y aclarar los argumentos. Por otra parte, no responde a las palabras de descalificación de Izarra.

En resumen, podemos señalar que la intervención de Izarra estuvo caracterizada por la perfrasis, es decir, hablar, expresar un concepto repetidas veces, incluso tartamudear y repetir palabras con el objeto de evadir tocar el tema principal de la inseguridad y la violencia, recurriendo a la descalificación de las partes, la burla y la interrupción del turno y argumento de su contraparte.

Finalmente se puede señalar que las funciones estratégicas de su discurso fueron el encubrimiento y la deslegitimación del otro, sin legitimar su postura por la falta de referencias a la labor del Gobierno que representa. Muy contrario a las estrategias empleadas por Briceño León, al responder con datos y trabajos científicos sobre el tema de la inseguridad.

En relación al uso de las cámaras en el programa, señalado en la transcripción del discurso, éstas se utilizaron para mostrar las respuestas de los entrevistados y para mostrar las imágenes de ambos ante las interrupciones; claramente se evidenció las respuestas de uno, mientras el otro interrumpía con la risa, en algunas ocasiones en alta voz (ver fotografía N° 1).

**Análisis macrotextual.
Alcance inmediato, medio y global**

Siguiendo el modelo propuesto por Bolívar (2002) para el análisis interaccional y crítico de los intercambios verbales, se propone el estudio del evento como proceso social. Esto implica ver el objeto de estudio en su desarrollo histórico, atendiendo a los actores involucrados y en qué momento hacen uso del lenguaje ofensivo y qué consecuencias trae.

Una de las primeras consecuencias las encontramos en la Web. Al escribir en Google “risa de Izarra CNN” encontramos al menos 25 mil 500 entradas que hacen referencia a la entrevista. En éstas encontramos referencias al video, que en sus distintas versiones supera las 23 mil re-exposiciones, además de reseñas de prensa, respuestas de los involucrados, *blogs* que comentan la entrevista y, en general, todos los *links* relacionados con la entrevista analizada. Si bien este trabajo no pretende hacer una evaluación del trayecto del evento en Internet (según la propuesta de Possenti, 2008), su búsqueda en la Web refleja el impacto de la entrevista y parte de sus consecuencias. Solamente el video en Youtube tiene más de 23 mil visitas.

Los comentarios y reacciones fueron inmediatos, el más significativo fue la publicación, el viernes 13 de agosto, de una fotografía en primera página en el diario *El Nacional*, uno de los principales diarios de circulación nacional, tomada en diciembre de 2009 en la morgue de Bello Monte en Caracas, que mostraba unos cadáveres en el piso y otros amontonados en camillas producto de un fin de semana en la ciudad (ver fotografía N° 2).

Seguidamente, la Defensoría del Pueblo solicitó una acción de protección contra el diario porque la publicación de ese tipo de imágenes atentaba contra los derechos de los niños, niñas y adolescentes (*El Universal*, 16 de agosto de 2010). La medida contemplaba que no se pueden difundir:

(...) imágenes, informaciones y publicidad de cualquier tipo, con contenido de sangre, armas, mensajes de terror, agresión física, imágenes que utilicen contenidos de guerra y mensajes sobre muertes y decesos que puedan alterar el bienestar psicológico de niños, niñas y adolescentes (noticialadia.com, 18 de agosto de 2010).

Conocida esta medida, el diario *Tal Cual* reprodujo la misma fotografía en primera página al día siguiente, por tanto la Defensoría del Pueblo, realizó el mismo procedimiento y además solicitó prohibirles a todos los diarios, semanarios y revistas del país publicar la fotografía de la morgue de Bello Monte.

La Fiscalía General de la República a través de la fiscal Luisa Ortega Díaz, también tomó partido en el asunto, al informar que se abrirían investigaciones judiciales a los dueños de los medios por la publicación de la fotografía y por la denuncia realizada por un grupo de estudiantes de la Universidad Central de Venezuela (UCV), quienes acusaron a los periódicos de difundir información y publicidad no sana y de distorsionar el lenguaje. Sin embargo, en declaraciones dadas a *Venezolana de Televisión (VTV)* la fiscal acotó que: “Serán los fiscales investigadores los que decidan si corresponde o no un enjuiciamiento” (*El Universal*, 17 de agosto de 2010).

Los dueños de los medios implicados argumentaron que la publicación de la fotografía era una forma de protestar por las burlas de Izarra frente al problema de la inseguridad.

El tema por momentos pareció cambiar a otro: el de la libertad de expresión y la censura en los medios, quedando en un segundo plano las manifestaciones vinculadas a la entrevista Izarra-Briceño. Acto seguido, el 18 de agosto, *El Nacional*, en su primera página, publicó unos cuadros vacíos donde se leía la palabra “Censurado” acompañado del siguiente título: “Prohíben publicar imágenes y noticias sobre violencia” (Ver fotografía N° 3). Una nueva arista siguió, en paralelo, al tema de la inseguridad: la censura o regulación de lo que se publica en los medios. Ante los comentarios negativos, la presión y la ola de críticas –tanto a nivel nacional como internacional–, se suspendió temporalmente la medida a todos los medios. Esta fue comunicada por el juez de Primera Instancia en Sustanciación y Mediación de Protección del Niño y el Adolescente. Al respecto Miguel Otero, director de *El Nacional* comentó lo siguiente: “En la realidad suceden hechos de violencia a diario y cuando un medio publica eso, resulta que la culpa la tiene el medio” (*Hora cero*, versión digital).

Por su parte el director y editor del periódico *Tal Cual*, en su editorial, publicó lo siguiente:

Fotografía N° 2



Fotografía N° 3



<http://noticiaaldia.com/2010/08/asi-sera-la-portada-de-el-nacional-de-hoy-miercoles/>

El problema es la foto. El problema no es el de los 16 mil homicidios anuales, 95% de los cuales permanecen impunes; el problema no son los 400 y pico de muertos anuales en las cárceles; el problema no son los miles de vehículos robados cada año, ni los centenares de apartamentos asaltados por bandas hamponiles; el problema no son los miles de

Tomada de: <http://www.notiactual.com/teodoro-petkoff-toda-la-hipocresia-del-regimen-brilla-siniestramente-en-el-tema-de-la-foto-de-el-nacional/>

secuestros express, y de los otros, que tienen lugar cada año; tampoco son las vacunas que las bandas guerrilleras y paramilitares obligan a pagar en la frontera y muchísimo menos lo es el de los incontables arrebates, que ya ni siquiera se denuncian de tan banales que se han vuelto. Este no es el problema. La cosa es la foto (notiactual.com, 16 de agosto de 2010)

Esta acción puede ser ubicada en lo que Chilton y Schaffner (2000) definen como resistencia-oposición-protesta. Este nuevo actor en la situación analizada se ubica dentro de los opositores al poder y aparece con una estrategia de resistencia-protesta y apoyo al otro medio de comunicación (*El Nacional*) objeto de la sanción.

Por otra parte, los protagonistas de esta entrevista se pasearon por los medios de comunicación los días siguientes, en especial la TV. En el caso de Roberto Briceño León participó en varios programas de TV de *Globovisión* (canal abiertamente opositor al Gobierno) y en entrevistas de prensa calificando la risa de Izarra “como una burla hacia el pueblo venezolano y la problemática de la inseguridad”.

Izarra, por su parte, además de utilizar los portales electrónicos del Gobierno y el canal del Estado a través de los programas “Dando y Dando” y “La Hojilla”, aseguró “que fué descontextualizada su intervención en la entrevista que realizó CNN en español y precisó que no se burló del problema de la delincuencia, sino del periodismo que ejerce dicha cadena internacional” (*El Nacional*, 13 de agosto de 2010). En un intento por legitimar su discurso (Chilton y Schaffner, 2000), según esta estrategia, el actor intenta explícitamente ofrecer argumentos que sostienen su actuación y discurso.

Sus argumentos fueron los siguientes:

1. Lo que le provocó risa fueron los señalamientos de Roberto Briceño León respecto al tema de la delincuencia, en donde comparó a Venezuela con México por su alto índice de criminalidad.
2. Denunció que la *burguesía apátrida* del país está intentando *lincharlo públicamente* porque *estamos en un escenario de guerra mediática*.
3. Aseguró que no está en contra de las denuncias, siempre y cuando no tengan *intenciones políticas* y sean *constructivas*. Indicando que el tema de la delincuencia fué tomado como bandera política para desacreditar al Gobierno de Hugo Chávez, de cara a las elecciones parlamentarias el 26 de septiembre de 2010.
4. Admitió además que la delincuencia en el país es “un problema que preocupa al Gobierno”. “Lo más importante es atender el problema de la delincuencia y resolverlo... y eso se está haciendo”.

En la Web, en los portales progobierno como *aporrea.com*, la mayoría apuntaba a señalar que fue correcto reírse en el programa por lo *ridículo* y por el *bigote* de Briceño León. Resulta interesante que ante los comentarios de seguidores prooficialistas que censuraban a Izarra, éstos eran descalificados por sus pares. Los periódicos y columnistas oficialistas también se hicieron eco de estas posturas, al calificar de inefable y canal de la provocación a CNN.

IZARRA NO SE VACILÓ A LOS MUERTOS, A LAS VÍCTIMAS de la tragedia de la inseguridad, sino a los denunciantes sin autoridad moral. A quienes están al servicio de los sórdidos intereses de CNN. Los que apelan a todo tipo de falsedades y despotricaban sin



En la Web, en los portales progobierno como *aporrea.com*, la mayoría apuntaba a señalar que fue correcto reírse en el programa por lo ridículo y por el bigote de Briceño León. Resulta interesante que ante los comentarios de seguidores prooficialistas que censuraban a Izarra, éstos eran descalificados por sus pares.

pudor contra Venezuela, como Guzmán y Briceño León. ¿Quién puede creer que la incidencia delictiva sea mayor en Venezuela que en México, que en naciones centroamericanas como Guatemala, que en los barrios de New York, Los Ángeles y Colombia? (Noticia Actual, 16 de agosto de 2010).

Tremenda demostración, tremendas respuestas, les manifestaste a esos mentirosos y denigrantes palangristas, hacedores de programas televisivos y de noticias del más bajo nivel intelectual, del periodismo grotesco, amarillista y pornográfico y esos antipatriotas, antibolivarianos vendidos a las transnacionales de la falsa información y a los diferentes intereses de la oligarquía y la godarría criolla (*Aporrea.org*, 15 de agosto de 2010).

Dos nuevos hechos se suceden en las acciones siguientes de *defensa* de Izarra:

1. Su intervención en el programa de TV “La Hojilla” donde además de arremeter contra la cadena CNN, presentó argumentos en defensa de las medidas tomadas por el Gobierno para la lucha contra la inseguridad, mostrando cifras de la inversión en programas sociales que hicieron posible un mayor número de personas con acceso al agua potable, atención en salud, reducción de la tasa de mortalidad infantil, reducción de hogares pobres y aumento en el índice de desarrollo humano. Argumentos tal vez extemporáneos, porque esas cifras eran las espe-

radas en la entrevista de *CNN* y porque el alcance de la audiencia en ambos programas no es comparable.

2. El anuncio de la publicación del libro *Los guardianes del periodismo pornográfico*, en conjunto con el periodista Félix López. Izarra aseguró que el libro fue escrito en cuatro días y que “denuncia los ataques que la oligarquía internacional lanza contra la ‘Revolución Bolivariana’”. (*Noticias24.com*, 4 de septiembre de 2010).

Reacción del Presidente en relación al hecho analizado

Ante la oleada de comentarios suscitados por la entrevista y la medida contra los medios de comunicación por difundir imágenes *violentas*, el Presidente tomó partido en relación al tema, y señaló que:

(...) los medios de comunicación —en manos de los capitalistas, de los imperialistas— tienen envenenados a millones de personas. Yo sí tengo guardianes; el pueblo venezolano, esos son los Guardianes de Chávez, imbéciles. (*El Universal*, 31 de agosto de 2010).

Otros argumentos del Presidente en relación a los comentarios suscitados por la entrevista apuntaron a:

1. Señalar que las informaciones sobre la inseguridad en Venezuela responden a una matriz de opinión iniciada durante la transmisión de unos programas en la cadena de noticias *CNN* en español.

2. Un complot internacional:

Todo es parte de un complot, de una campaña internacional que ha tomado espacios importantes en las pantallas, en cadenas internacionales de medios, en los periódicos de Europa, de Estados Unidos y América Latina (...) Andan desesperados y generan la reacción de un pueblo que está acostumbrado a sus batallas ante la grosería, el atropello, la manipulación y la pornografía en canales internacionales. (*El Universal*, 18 de agosto de 2010).

3. Negación de la existencia de la inseguridad:

“No es verdad que Venezuela sea uno de los países más inseguros del mundo ni es verdad que aquí, hoy, haya más violencia que hace once años atrás”, y dijo que se había tomado como bandera

política de cara a la elecciones del 26 de septiembre 2010 (*El Tiempo*, 3 de septiembre 2010).

Por otro lado, el tema del documental *Los Guardianes de Chávez* también tuvo respuesta por parte del jefe de Estado. El 16 de septiembre el presidente Chávez juramentó a un grupo de mujeres vestidas de rojo en el Teatro Teresa Carreño de Caracas, cuya primera tarea era movilizarse en función de las elecciones parlamentarias del 26 de septiembre del presente año. Chávez señaló:

Estas son mujeres patriotas, más que guardianas de Chávez quiero que se conviertan en guardianas de la revolución, de la patria, guardianas de la dignidad, de la revolución socialista. (*Últimas Noticias*, 16 de septiembre de 2010).

En resumen, podemos señalar que al realizar el análisis macrotextual se descubre la vinculación del tema de la violencia y la inseguridad con otro de igual envergadura: la libertad de expresión y las restricciones impuestas por el Gobierno a la información relacionada con la violencia. El silencio se constituye entonces en una estrategia para referirse o no referirse a los temas que pueden tener un alto costo político para el Presidente. Entendemos entonces por qué Izarra se presenta a un programa de TV, donde fue invitado con antelación, con el solo argumento de la risa y la descalificación, sin ofrecer ningún tipo de información o datos oficiales sobre el tema de la violencia en Venezuela y, como hemos señalado en la sección anterior, se dedica a deslegitimar a los que considera sus adversarios e interrumpe con el simple propósito de que no se conozcan las cifras y los argumentos de las personas que conocen con propiedad el tema.

Conclusiones

En el presente trabajo hemos analizado la interacción discursiva de dos actores representativos de la sociedad venezolana en torno al tema de la violencia y la inseguridad mediante una entrevista transmitida por *CNN* en agosto de 2010, donde participaron venezolanos de renombre. Por un lado, un sociólogo, académico, investigador de las ciencias sociales y director del Observatorio Venezolano de Violencia; y por el otro, un periodista, presidente del canal de TV *Telesur* y que ha desempeñado altos cargos públicos en el Gobierno del presidente Hugo Chávez.

El análisis del discurso se ha hecho desde la perspectiva interaccional en dos planos, el microtextual y el macrotextual, siguiendo las propuestas teóricas de Chilton y Schaffner (2000) y Bolívar (2002, 2003, 2005).

Para ello describimos la cadena de eventos donde se enmarca el diálogo y algunas de las acciones que se desencadenaron a raíz de la entrevista, quedando en evidencia la complejidad del tema y su vinculación con otros aspectos de la vida nacional como la libertad de expresión.

Los hechos en relación con la censura, prohibición o regulación de las publicaciones que tocan el tema de la violencia, se sumaron al debate sobre la violencia y la inseguridad. Nuevos actores surgieron en este nuevo debate —los medios de comunicación nacionales e internacionales— que pareció ocultar el *boom* que tuvo la entrevista de Izarra y Briceño, sustentando una estrategia de resistencia-oposición-resistencia según el marco conceptual utilizado en este análisis.

Se pone en evidencia que la dinámica de las entrevistas televisivas se vincula con las noticias que se sucedieron posteriormente, ocultando algunas, solapándose o vinculándose con otras. Pero, sin duda, fueron de alto impacto en el acontecer nacional e internacional, así como también la realización y publicación del documental *Los Guardianes de Chávez*. Este video presentaba al mes de ocurrencia del evento analizado, más de 234 mil reproducciones a través del portal Youtube.

El análisis microtextual, permitió identificar las funciones estratégicas del discurso de ambos participantes y evaluar la risa de Izarra como una interrupción intencional del discurso. La función principal fue evitar que la otra persona transmitiera sus argumentos y razonamientos en relación al tema de la inseguridad y la violencia. En consecuencia, la risa de Izarra ante los argumentos de Briceño se evalúa como una violación en la estructura de la conversación (Bolívar, 2010).

Este estudio ratifica los resultados de otras investigaciones sobre el uso de las interrupciones en la conversación a lo interno del evento (Bolívar, 2005). En este caso, el uso de la risa como interrupción generó confusión y comentarios positivos y negativos pero, sin duda, puso en evidencia la ausencia de información oficial en relación al tema de la inseguridad. Los actos siguientes, trataron de llenar ese vacío.

El encubrimiento a través del silencio, la descalificación de los otros con posturas diferentes al Gobierno, el intento de

controlar la cantidad y la calidad de la información que se difunde forman parte de la política de Estado para ocultar el tema de la inseguridad y la violencia que aqueja a Venezuela. Sin embargo, el papel de los medios, la participación de los diferentes actores sociales y políticos y la dificultad de establecer regulaciones en Internet ponen una barrera a tales pretensiones.

YORELIS ACOSTA

Psicóloga clínica, especialista en Intervención Psicosocial, Magíster en Psicología Social, finaliza el Doctorado en Ciencias Políticas UCV. Investigadora del Instituto de Estudios Políticos en las áreas de violencia, conflicto y protesta política (UCV). Profesora de Psicología, Escuela de Comunicación Social UCAB

Referencias

- BOLÍVAR, A. (2002): "Violencia verbal, violencia física y polarización a través de los medios". En: Moleiro, L. y Franco, A. *El discurso político en las ciencias humanas*. Caracas: Fonacit, pp.125-135.
- _____ (2003): Divergencia, Confrontación y atenuación en el diálogo político. En: *Discurso y Sociedad* 4 (3), pp. 121-151.
- _____ (2005): Conferencia plenaria "El discurso de transgresión en el diálogo político". III Coloquio Argentino de la IADA La Plata, 28-31 de mayo de 2007.
- _____ (2008): "'Cachorro del imperio' versus 'cachorro de Fidel': los insultos en la política latinoamericana". En: *Discurso y Sociedad* 2(1), pp. 1-38. Revista Multidisciplinaria de Internet. www.dissoc.org
- _____ (2009): "¿Por qué no te callas? Los alcances de una frase en el (des)encuentro de dos mundos". En: *Discurso y Sociedad* 3(2), pp. 224-252. Revista Multidisciplinaria de Internet. www.dissoc.org
- _____ (2010): "¿Por qué no te callas? La función de las interrupciones en el diálogo político". En: Fonte Zarabozo, Irene y Rodríguez Alfano, Lidia (eds.) *Perspectivas dialógicas en estudios del lenguaje*. México: Universidad de Nueva León.
- BRICEÑO, Roberto (2007): *Violencia en Venezuela*. Informe del Observatorio Venezolano de Violencia. Cap. 1, pp. 13-67.
- CASTELLANOS, Laura (2009): "¿El gran comunicador?" En: *Comunicación*. Anatomía de un proceso. Centro Gumilla. Tercer Trimestre, N° 147. pp. 32-39.
- CHILTON, P. y SCHAFFNER, C. (2000): "Discurso y política". En: T. Van Dijk (comp.). *El discurso como interacción social*. Cap. 8: pp. 297-329. Barcelona: Gedisa
- COURLEANDER H, Vanessa (2007): *Insulza insultado: estudio de la descortesía en el discurso del presidente Chávez*. Recuperado en octubre 10, 2010, en: <http://ares.unimet.edu.ve/academic/investigaciones/informes-investigaciones/presentacion-courleander.pdf>
- Hinterlaces (2010): Encuesta mes de junio.

MORENO, Carmelo (2007): *Humor político, entre la terapia y el ridículo. Notas para una teoría política que hable del humor en serio*. VIII Congreso Español de Ciencia Política y de la Administración Política para un mundo en cambio. Recuperado en octubre 10, 2010, en: http://www.aecpa.es/archivos/congresos/congreso_08/area1/GT-3/MORENO-CARMELO.pdf

PLATA SÁNCHEZ, María (2009): *La Banda Francotiradores: cuando la política es cosa de risa*. Trabajo de grado para optar por el título de Comunicadora Social con énfasis en Periodismo. Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá.

WATTS, R. (2003): *Politeness*. Cambridge: Cambridge University Press.

ELECTRONICAS

El Universal (12 de agosto de 2010). *Briceño León: Izarra se reía de la tristeza de los venezolanos*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: http://www.eluniversal.com.ve/2010/08/12/pol_ava_briceno-leon:-izarra_12A4332051.shtml

Aporrea.org (15 de agosto de 2010). *Andrés Izarra, de tal palo tal astilla*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: <http://www.aporrea.org/medios/a106054.html>

Noticia actual (16 de agosto de 2010) *Marciano defiende a Izarra: 'Él no se vaciló a los muertos, se reía del ridículo bigote de Briceño León'*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: <http://www.marciano-defiende-a-izarra-%E2%80%98el-no-se-vacilo-a-los-muertos-se-reia-del-ridiculo-bigote-de-briceno-leon%E2%80%99/>

El Nacional (13 de agosto de 2010). *Izarra: Fue descontextualizada mi intervención en CNN*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: http://el-nacional.com/www/site/p_contenido.php?q=nodo/1491

34/Nacion/Izarra:-Fue-descontextualizada-mi-intervenci%C3%B3n-en-CNN

El Universal (16 de agosto de 2010). *Notifican sobre demanda por foto de morgue de Bello Monte*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: http://www.eluniversal.com.ve/2010/08/16/pol_ava_notifican-sobre-dema_16A4343813.shtml

El Universal (17 de agosto de 2010). *Solicitan impedir a diarios publicar foto de la morgue*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: http://www.eluniversal.com/2010/08/17/pol_art_solicitan-impedir-a_2008210.shtml

El Universal (18 de agosto de 2010) Ramsés Vargas (2009) *Chávez evade el tema de la inseguridad*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: <http://www.aiven.org/profiles/blogs/chavez-evade-tema-de-la>

EL Universal (18 de agosto de 2010). *El Presidente dice que gobernadores opositores también deben responder*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: http://www.eluniversal.com/2010/08/18/pol_art_chavez-minimiza-su-r_2009551.shtml

El Universal (18 de agosto de 2010). *Chávez calificó de "complot" informaciones sobre inseguridad*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: http://www.eluniversal.com/2010/08/18/pol_ava_chavez-califico-de_18A4352453.shtml

Código Venezuela. Damian Prat (2010) *La risa de Izarra*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: <http://www.codigovenezuela.com/2010/08/la-risa-de-izarra-y-la-realidad-que-nos-golpea-a-diario/>

El Tiempo (3 de septiembre de 2010) *Hugo Chávez niega aumento de la inseguridad en Venezuela*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: http://www.eltiempo.com/mundo/latinoamerica/ARTICULO-WEB-PLANTILLA_NOTA_INTERIOR-7890547.html

Horacero.com (3 de octubre de 2010). *Suspenden censura a noticias violentas en Venezuela*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: http://horacero.com.pa/index.php?option=com_content&view=article&id=26067:hora-cero&catid=127:america&Itemid=111117

Noticialadia.com (18 de agosto de 2010). *Así será la portada de El Nacional hoy miércoles*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: <http://noticiaaladia.com/2010/08/asi-sera-la-portada-de-el-nacional-de-hoy-miercoles/>

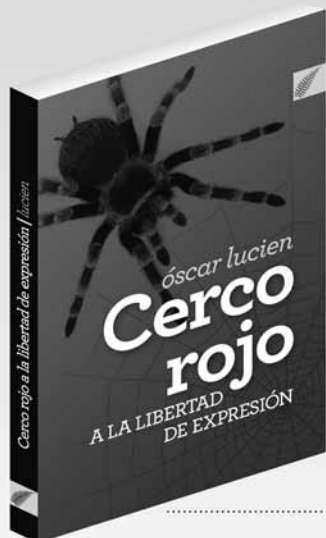
Notiaactual.com (18 de agosto de 2010). *Teodoro Petkoff: Toda la hipocresía del régimen brilla siniestramente en el tema de la foto de El Nacional*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: <http://teodoro-petkoff-toda-la-hipocresia-del-regimen-brilla-siniestramente-en-el-tema-de-la-foto-de-el-nacional/>

Noticias24.com (02 de febrero de 2009). *Chávez fue entrevistado por Patricia Janiot en CNN*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: <http://www.noticias24.com/actualidad/noticia/23895/chavez-en-cnn-entrevistado-por-patricia-janiot/>

Noticias24.com (4 de septiembre de 2010). *Izarra anunció la publicación del libro "Los Guardianes del Periodismo Pornográfico"*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: <http://www.noticias24.com/actualidad/noticia/171010/izarra-anuncio-la-publicacion-del-libro-los-guardianes-del-periodismo-pornografico/>

Ultimas Noticias (16 de septiembre de 2010). *Presidente Chávez juramenta a sus guardianas*. Recuperado en octubre, 04, 2010, en: <http://www.ultimasnoticias.com.ve/capriles/cadena-global/detalle.aspx?idart=3334066&idcat=56657&tipo=2>

PENSAR A VENEZUELA



Cercos rojos

«El libro Cercos rojos a la libertad de expresión de Oscar Lucien es un documento muy valioso sobre los ataques y las agresiones al derecho a la libertad de expresión durante la actual década de gobierno en Venezuela (2000-2010). Este libro contiene un análisis completo, narrado de manera amena y accesible, sobre las diversas políticas gubernamentales, leyes, sentencias, vías de hecho y demás acciones emprendidas contra el derecho de toda ciudadana y de todo ciudadano en una sociedad democrática, a expresar su pensamiento y a recibir opiniones e informaciones de toda índole, sin censura previa y sin ser molestado a causa de ello. El libro nos enseña que la expresión si no es libre, no existe una verdadera libertad de expresión».

Carlos Ayala Corao



Oscar Lucien es sociólogo. Doctor en Ciencias de la Comunicación y de la información. También es cineasta. Fue director del Instituto de Investigaciones de la Comunicación y Director General y Presidente de la Fundación Cinemateca Nacional. Es columnista del diario El Nacional. Miembro co-fundador de la ONG Ciudadanía Activa, comprometida con la promoción de los valores democráticos y en la defensa de los derechos civiles y políticos de los venezolanos.

"Nos atrevemos a publicar lo que ustedes se atreven a leer"



De venta en
Tecniciencia libros
y Las Novedades